

**第六十届会议**

议程项目 64

提高妇女地位**提高妇女地位国际研究训练所未来的运作****秘书长的报告*****摘要**

本报告根据大会第 59/260 号决议，补充振兴联合国提高妇女地位国际研究训练所（提高妇女地位研训所）方面的进展情况。训研所对审查和评价《北京宣言》和《行动纲要》提供了一些意见，特别强调了妇女在外出打工和往家汇款这两方面对发展所作的经济和社会贡献。报告所述期间，训研所还开展了妇女与和平方面的活动，以纪念安全理事会第 1325（2000）号决议 5 周年。训研所的研究活动已扩展到世界许多地区，其通信、外联和培训活动也进一步加强。但如果会员国不增加或不重新提供自愿捐助，训研所充分实施方案并取得成功的前景以及完成任务和持续开展活动的的能力就可能在 2006 年受到威胁。

* 本报告迟交，原因是包括最新资料。



一. 引言

1. 本报告是根据大会第 59/260 号决议第 9 段提交的。大会在决议中请秘书长就本决议的执行情况向大会第六十届会议提出报告。大会在决议中还决定，提高妇女地位国际研究训练所（研训所）的所有项目均应得到充分执行，以加强研训所，从而使其能够有效地履行自己的任务。

二. 提高妇女地位国际研究训练所执行局的第二届会议

2. 提高妇女地位研训所执行局于 2005 年 6 月 1 日在联合国总部举行第二届会议。会议的议程包括审查 2004 年 10 月至 2005 年 5 月期间工作方案的执行情况，提出 2006 年的拟议工作计划和业务预算，审议有关筹资活动的事项。

3. 执行局注意到训研所所长关于 2004 年 10 月至 2005 年 5 月期间工作方案执行情况的报告，对训研所迄今取得的成果表示满意。执行局还批准了拟议工作计划、核准了 2006 年的业务预算，并同意考虑要向大会提出的关于给予训研所财务支助的可能建议。执行局同意必须为训研所寻求可持续的中期财政资源，请训研所所长与联合国秘书处和执行局局长协商，撰写一份详细报告，其中包括执行局可以采取的行动，并提议筹资活动的替代机制。执行局决定在 2005 年 10 月举行第二届会议的续会，更详细地分析以上提出的旨在使训研所具备中长期的财政维持能力的建议，并审议在这方面需采取的进一步措施，包括向经济及社会理事会和大会提交这些建议。

三. 第 59/260 号决议的执行情况

A. 北京会议十周年审查进程

4. 遵照第 59/260 号决议第 4 段，其中大会请训研所根据其任务规定，在妇女地位委员会第四十九届会议期间积极参加并帮助审查和评估《北京宣言》和《行动纲要》以及大会第二十三届特别会议成果文件的执行情况，训研所编写了一系列概览报告，分别论述《行动纲要》的 12 个重要领域。编写报告时考虑的目标有两个：(a) 突出在地方、国家和国际各级处理两性平等问题的成功经验或最佳做法，(b) 找出今后行动的优先领域。报告以英文、法文和西班牙文刊登在训研所的网站，还以英文、法文和西班牙文的光盘形式，在妇女地位委员会第四十九届会议期间，向代表团、国际组织和民间社会代表广为散发。会议审查和评价了《北京宣言》和《行动纲要》以及 2000 年大会第二十三届特别会议成果文件执行情况。该光盘是委员会届会期间训研所组织的展览的一大特色。

5. 训研所和联合国妇女发展基金(妇发基金)与墨西哥参议院，并在墨西哥众议院、政府官员和民间社会参与下，联合举行了一个讲习班，以建立机制，对实施《北京行动纲要》、实现千年发展目标、《消除对妇女歧视公约》和其他有关两性平等的国际协定采取后续行动。

6. 在对北京会议十周年进行审查和评价之后，训研所与多米尼加共和国妇女事务部合作，于 2005 年 8 月下旬组织了一次讲习班，审查和评估国家执行《北京宣言》和《行动纲要》以及大会第二十三届特别会议成果文件的情况。参加讲习班的有多米尼加国会议员、政府官员、民间社会领袖和联合国组织驻该国的代表。讲习班还将执行《北京行动纲要》与千年发展目标和千年项目联系起来。

B. 执行 2005 年的工作计划和业务预算

7. 大会同一决议第 5 段中，请训研所在拟定今后的方案和项目时，要考虑到不同区域的发展中国家和最不发达国家妇女面临的特别挑战。基于这一精神，训研所拟定了 2005 年的工作方案，并经执行局在 2004 年 10 月 1 日举行的第一届续会核准后加以执行。其中四个优先战略领域是：(a) 与移徙有关的问题（汇款、贩卖）；(b) 信息和通信技术与赋予妇女权力；(c) 安全与性别；(d) 妇女的政治参与。

8. 每个领域都包括以政策为导向的应用研究、能力建设以及信息与通信活动。这些领域内的活动都用核心资金和预算外资金开展。

1. 与移徙有关的问题（汇款和贩卖）

9. 汇款是外币、国民收入、进口品所用资金的一项越来越重要的来源，并有助于国际收支的平衡。汇款还减轻贫穷、减少国内移徙、增加妇女就业和投资并形成当地对货物和服务的需求。训研所已订定一个研究框架，从性别角度分析汇款，并分析它们对家庭和两性关系的影响。

10. 虽然发展中国家的移徙女工数量在增加，且汇款对国家经济和许多家庭的经济保障越来越重要，但至今对汇款的性别层面很少进行过系统的研究。因此，从性别角度对汇款的流量和影响作一次严格审查可有助于实施各种方案，以利用汇款对发展的潜力。训研所的研究框架针对以下问题：传统的继承方式、获得信贷的机会、对财产所有权的限制、家庭内部对资源的使用、控制和分配，男女劳动分工，家庭和社区内部的决策。

11. 在 2005 年 6 月 28 日至 30 日在哥伦比亚特区华盛顿举行汇款问题国际论坛期间，训研所协同美洲开发银行于 2005 年 6 月 30 日组织了关于性别和汇款的研讨会，期间发表并介绍了这一研究框架。参加研讨会的除训研所外，还有研究移徙带来的性别化经济变化和文化变化的著名学术专家、联合国代表，包括主管经济和社会事务副秘书长、秘书长关于性别问题和提高妇女地位问题特别顾问、联合国人口基金（人口基金）拉丁美洲和加勒比区域主任以及政府代表和民间社会代表。

12. 目前，训研所正在制定方法，以在多米尼加共和国、萨尔瓦多、菲律宾以及非洲和东欧各国进行个案研究。这些研究将与各联合国组织合作开展，着重妇女

对原籍国的经济贡献，并找出政策、方案和准则，加强妇女在决策过程中的权力，并因包含妇女的需要和优先事项而促进地方发展。

2. 安全和性别

13. 2004年，训研所配合安全理事会即将对题为“妇女、和平与安全”的第1325（2000）号决议的执行情况进行的审查，开展了一些活动。以“性别和安全部门的改革”以及“性别和预防冲突和解决冲突”为主题，举行了两次电子讨论会。大多数与会者一致认为，有必要扩大对安全的定义，而目前的安全部门改革和预防冲突和解决冲突举措中没有包括妇女和性别问题。两次讨论会的与会者确认研究和能力建设是优先事项，强调需将性别问题纳入安全部门改革的评估之中。鉴于与会者的积极反馈以及他们继续讨论这些问题的明确愿望，训研所已建立性别和安全部门改革网络。讨论摘要刊登在训研所的网站上。

14. 训研所用英文、法文和西班牙文撰写了关于性别和安全部门改革的新网页，作为训研所关于性别、和平与安全问题的研究方案的一部分。该网页包括背景资料、信息资源和附有注释的国际协定目录、情况介绍以及有关这一专题的活动和组织清单。

15. 此外，训研所与世界粮食计划署合作，制定了关于改善多米尼加共和国境内弱势海地妇女的人类安全的项目提案。该项目的目的是增加对多米尼加共和国内海地妇女的了解，以便：(a) 为今后的政策、研究和项目定向；(b) 通过艾滋病毒/艾滋病以及其他的健康问题、营养、民权、就业和人身安全方面的能力建设和培训，改善多米尼加共和国内海地妇女的生活水准；(c) 通过加强认识和了解，减少海地妇女缺乏安全的情况。目前正在与可能的伙伴讨论这一项目提案。

16. 训研所联系《从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》，继续从性别角度帮助为监测减少小武器和轻武器非法贸易的努力而建立的网络。

17. 作为加强能力建设工作的一部分，训研所正在审查由联合国开发计划署次区域资源中心制定的公共安全训练教材，以便融入性别方面的内容。训研所将就防止对妇女的暴力问题拟定专门的工具和训练模式，作为公共安全的一个主要内容，并作为教材的一部分。

3. 妇女的政治参与

18. 训研所正在与西班牙国际合作署谈判预算外筹资问题，以资助一项旨在加强注重性别的管理和妇女在地方一级的参与的三年期项目。该项目的目的是积累知识，了解治理以及使土著民族参与政治、经济和社会工作的性别层面，促进交流好的做法和汲取的教训，加强地方和（或）国家的认识和能力，改善妇女在地方一级的政治参与和领导作用。

19. 由于该项目特别强调中美洲和安第斯国家的土著人口，训研所在 2005 年年初与那些国家负责妇女和性别事务的部长开会，征求他们对项目的看法，并邀请学术机构的代表和联合国系统的代表参加会议。这一举措受到部长们的欢迎，认为这是在部级加强区域合作的机会。他们还对项目强调加强妇女参与地方一级的领导工作和资源管理表示欢迎。

20. 训研所已订定一份关于妇女在拉丁美洲参政从事地方治理的注释目录，刊登在训研所的网站上。

21. 如今已制定一个关于妇女在马格里布地区参与地方政治的新的项目建议，并已提交给可能的捐助者。该项目旨在帮助促进妇女权利、两性平等以及妇女在该地区地方政府的规划和行政中的政治参与和领导作用。

22. 目前正在拟写网站的一个专门网页，其中将包括关于性别与治理以及妇女的政治参与的各种资料。该网页将于 2005 年 8 月下旬完成。

23. 为了使学术界、决策者和执业人员也有地方发表他们关于两性平等的新看法，训研所在 2005 年 3 月创办了题为《新的声音、新的角度》的论文新系列。该论文系列面向全世界的研究生，将为就读有关性别科目的学生提供机会参加全球、全国和地方对妇女问题和性别问题的辩论。来稿要求围绕四个优先研究领域：性别和汇款，性别和通信与信息技术，性别和安全部门改革，性别与地方一级参政。日后将选择 12 篇论文，以原文（英文、法文或西班牙文）刊登在网上，并将最杰出的三篇论文付印，还将邀请其作者参与与论文主题有关的学术活动。

24. 训研所以原文（西班牙文）出版了题为“联合国与男女平等机会”的研究，并刊登在训研所的网站上。该研究提供了联合国有史以来性别问题概览。

4. 能力建设和信息

25. 为了回应尤其是较不发达国家中的组织对培训材料的明显需求，训研所扩大了收集性别培训材料的范围，将其他资料也包括在内，例如现有方案图示、资料 and 工具；培训机构和中心的名单；找出差距和需要。这些资料 2005 年 6 月才在网上提供，但活动将全年继续下去。

26. 为了使性别主流化的数据库更便于使用，已重新设计数据库，增加了大约 300 条新资料。数据库中有对较不发达国家很重要的问题（诸如水、农业和农村发展、保健和艾滋病毒/艾滋病）的资料。

27. 训研所利用从南非政府得到的用于南部非洲艾滋病毒/艾滋病和性别项目的专用捐款，为在家护理的人员编写了一本手册，她们中大多数是居住在贫穷地区的文盲和半文盲妇女。这本手册的主要目的是向家庭护理人员提供符合其处境和专门需要的工具，使她们提高技能，以更好地在家照料艾滋病毒/艾滋病患者。斯坦福大学和津巴布韦大学从事妇女和艾滋病毒/艾滋病的联合项目研究者将在

津巴布韦试用这本手册。该手册已提交给联合国艾滋病病毒/艾滋病联合规划署，并将在外地发行，作为试验进程的一部分。其他国家，诸如多米尼加共和国、海地和莫桑比克已表示有兴趣改编手册，使之适应他们的具体情况。

28. 为了支持多米尼加共和国开展的全国性建设能力活动，训研所工作人员于2005年4月参加了为期一周的讲习班，题为“带着性别观点制定项目”。讲习班由世界卫生组织(卫生组织)/泛美卫生组织资助，聚集了国家政府机构的代表和设在多米尼加共和国的联合国机构代表。

29. 作为在多米尼加共和国建设能力方案的一部分，训研所还就各种问题举办了一系列讲习班，包括妇女和青年、移徙、老龄化。

30. 训研所的网站因增加了《训研所评论》而内容更丰富。这本杂志包括有关全世界性别问题的观点文章、访谈和有关新闻。该评论在网上以英文、法文和西班牙文出版并按各种邮寄名录发送。先前的几期着重谈论对妇女的暴力、性别和千年发展目标以及性别、和平与安全。即将出版的这期将着重谈论性别与能源问题。

5. 机构发展

31. 过去一年里，在训研所重新定位和重建信誉方面取得了很大的进展。在这方面，训研所继续努力加强与联合国系统其他组织之间的伙伴关系，并将与各国政府、民间社会组织和私营部门的合作推向一个新的高度。

32. 最近，训研所和妇发基金联合举办了名为“美洲性别资料”的会议（2005年5月26日和27日，纽约）。期间，来自联合国机构和非政府组织的信息干事聚集一堂，讨论性别资料的提供和传播问题。与会者还找出了收集和传播性别资料方面的差距与挑战，并制定了战胜这些挑战的共同战略。虽然这次会议只讨论了一个区域的普遍情况，但与会者同意，会上得出的经验教训同样适用于世界其他地区。

33. 至于其他伙伴关系，训研所打算在一些领域与联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)合作。其中的一个领域将涉及共同设计和制作关于众多主题的网络课程，诸如性别与信息通信技术、性别与艾滋病病毒/艾滋病、贩卖妇女、性别与和平。与教科文组织合作的另一个领域是有关成立巴勒斯坦妇女资料中心，使之成为有关巴勒斯坦妇女问题的信息中心。

34. 训研所还与人口基金和卫生组织合作，撰写一份关于性别、老龄化和健康的概览文件，打算将其作为北京会议十周年审查和评价进程的后续行动。在这方面，训研所参加了2005年2月28日至3月1日在纽约举行的会议，起草文件初稿供进一步审查，并通过电子邮件往来细改。最后文件将于2005年10月发行。

35. 训研所参加了泛美卫生组织妇女、保健和发展小组委员会于2005年3月15日和16日在哥伦比亚特区华盛顿举行的会议。训研所宣讲了题为“失缺的一环：

两性平等和千年发展目标”的论文。该论文指出，如果每一个千年发展目标都考虑妇女的具体需要和优先事项，则它们作为对国际发展形成共识的强有力工具，有可能推动两性平等和赋予妇女权利的事业：举例说，虽然消除对妇女的暴力行动对于实现两性平等十分重要，可是千年发展目标并没有反映对妇女的暴力问题。最后，论文肯定道，千年发展目标是实施《开罗行动纲领》和《北京行动纲要》的切实出发点，而这两个纲领又包括了实现千年发展目标必不可少的视野和行动。

36. 训研所还与经济和社会事务部性别问题和提高妇女地位问题特别顾问办公室/提高妇女地位司和其他组织在许多其他主动行动上开展协作，包括秘书长关于对妇女的暴力研究工作队和发展网址的性别和发展部分。如今训研所是其中的一个“合作组织”。

37. 在其他领域，训研所继续与联合国公共行政和财政联机网合作。它还成为联合国能源网的成员，参加了联合国在哥伦比亚特区华盛顿和纽约举行的两次能源会议，并参加 2005 年 7 月 22 日发起的为准备关于能源和千年发展目标概览文件而进行的网上讨论和电视会议。由于这些努力，文件定稿更好地反映了性别层面和妇女的关切问题。

38. 训研所一直是联合国机构间妇女和两性平等网络的积极成员，并参加了有关下列问题的具体工作队：两性平等和千年发展目标、性别和信息与通信技术、妇女、和平与安全；妇女观察、性别和水、土著妇女。

39. 训研所还定期参加联合国系统在多米尼加共和国的机构间会议，包括关于性别问题和艾滋病毒/艾滋病的专题小组会议。训研所在性别问题上向多米尼加共和国与千年项目有关的国家研究所提供咨询和技术支助。

四. 资源情况和支助振兴进程

40. 根据第五委员会报告 A/59/641 中所载的决定，大会在第 59/276 号决议第十三节中决定，从应急基金中拨出 1 092 400 美元用于训研所今后的业务，供 2005 年研训所业务所需的自愿捐款不足时使用。该决定还要求秘书长作为优先事项，在大会第六十届会议主要会期初作为优先事项，报告训研所的总体财务状况。因此，在秘书长报告中将详细讨论训研所的财务状况。

41. 为了提供资金，使训研所在 2005 年上半年不间断地开展业务工作，已于 2004 年 12 月底将一笔 546 200 美元的款项（相当于大会第 59/276 号决议中核准的 1 092 400 美元补助金的一半）转给训研所信托基金。

42. 训研所所长根据设想的 2005 年的训研所活动方案，继续实施 2004 年开始的筹资战略，旨在增加对训研所核心活动和预算外项目的财政支助。这一努力使训研所在 2005 年 1 月 1 日至 8 月 31 日期间收到共达 691 295 美元的捐款，其中包

括 2005 年 8 月 15 日从意大利政府那里收到的 604 400 美元的大笔捐款，这是训研所自 1997 年（824 000 美元）以来收到的最多的自愿捐款。此外，还有尚未收到的 2005 年的认捐款 58 120 美元，使训研所本年度的预计收入总额达 762 758 美元。

43. 训研所拟定了 16 个项目提案和 10 个项目简介，资金共达 21 613 615 美元。目前正在与可能的捐助者讨论这些项目和简介的供资问题。已有一些捐助者表示愿意向训研所提供帮助。东道国继续提供资助，维持训研所。

44. 2005 年迄今记录的会员国向训研所信托基金的自愿捐款表明，训研所应该能够为其 2005 年 9 月至 12 月的业务提供资金，而无须动用另一半补助金。

五. 结论

45. 由于执行了训研所 2004-2007 年战略框架及其根据主题领域（性别、移徙和汇款、妇女在地方一级的政治参与、性别和安全部门改革）制定的 2005 年工作方案，推动了发展中国家有利于妇女的方案。与此同时，训研所采取双管齐下的战略，加强研究和培训能力，作为其核心活动的一部分，并为预算外筹资制定全面的方案介绍，使筹款工作具有必要的灵活性和更好的效率。

46. 报告所述期间，训研所对审查和评价《北京宣言和行动纲要》的工作提供了不少意见，特别是强调妇女在移徙和汇款领域对发展作出的经济和社会贡献。在纪念安全理事会第 1325（2000）号决议 5 周年之际，训研所开展了妇女与和平领域的方案。训研所还在世界不同地区扩大研究，加强通信、外展和培训活动。

47. 报告所述期间，训研所从会员国、联合国系统、民间社会那里得到较多的财政支助，尽管如此，训研所方案的全面执行和成功以及其完成任务和在 2006 年持续开展活动的的能力仍将取决于会员国能否提供所需的资源。